

## Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vetoaa kanteensa tueksi siihen, että komissio on ylittänyt toimivaltansa ja rikkonut asiassa sovellettavia unionin oikeussääntöjä vahvistaessaan hedelmä- ja vihannesalan tuottajajärjestöille vuonna 2011 myönnetyn kansallisen tuen yhteisön korvauksen määrän.

Kantajan mukaan unionin oikeudessa ei ole säädetty, että komissio voi päätöksessään hedelmä- ja vihannesalalla toimiville tuottajajärjestöille neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 (1) 103 e artiklan mukaisesti myönnetyn kansallisen tuen osittaisesta korvaamisesta vahvistaa ainoastaan sellaisten määrien korvaamisen, jotka Unkari on ilmoittanut kansallista tukea koskevassa lupapyyntössään arvioiduiksi tai todennäköisiksi määriksi.

Kantaja katsoo, että asetuksen N:o 1234/2007 103 e artiklan mukaan kansallista tukea koskeva komission lupa liittyy tuen myöntämiseen, eikä säännös anna mahdollisuutta siihen, että komissio vahvistaisi ylärajan myönnettävälle tuelle. Kantajan mukaan tällaisesta ylärajasta on säädetty yksiselitteisesti asetuksessa N:o 1234/2007, jonka mukaan kansallinen tuki ei voi ylittää 80 prosenttia jäsenen tai tuottajajärjestöjen toimintarahastoihin suorittamista maksuosuuksista. Kansallisen tuen osittaista korvaamista koskevissa säännöksissä ei anneta mahdollisuutta siihen, että komissio päättäessään tuen osittaisesta korvaamisesta vahvistaa takaisinmaksun ylärajaksi määrän, jonka jäsenvaltio on ilmoittanut komissiolle lupapyyntössään joko tuen kokonaismääränä tai tietyille tuottajajärjestöille myönnettäväksi tarkoitettuna määränä. Näin on erityisesti siksi, että Unkarin hallitus on pyynnössään todennut näiden määrien osalta, että kyse on ainoastaan arvioiduista määräistä.

Lisäksi kantaja toteaa, että komissiolla on oikeus valvoa sitä, ettei tosiasiallisesti myönnetty tuki ole ylittänyt edellä mainittua 80 prosentin ylärajaa ja ettei vaadittu korvaus ylitä 60 prosenttia myönnetystä tuesta. Se ei kuitenkaan voi vahvistaa korvauksen ylärajaksi ilmoituksessa määriä etenkään silloin, kun ne on ilmoitettu arvioina todennäköisistä määräistä tai määristä, joihin on varauduttava. Silloin, kun tuottajajärjestölle suoritetun kansallisen tuen määrä — tiettyjen syiden vuoksi — muuttuu, yhteisö myöntää osittaisen korvauksen tosiasiallisesti maksetun määrän perusteella edellyttäen, että tätä koskevat unionin oikeuden vaatimukset täyttyvät.

(1) Maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä 22.10.2007 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, s. 1).

## Kanne 6.1.2014 — Islamic Republic of Iran Shipping Lines ym. v. neuvosto

(Asia T-14/14)

(2014/C 71/49)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

### Asianosaiset

*Kantajat:* Islamic Republic of Iran Shipping Lines (Teheran, Iran), Hafize Darya Shipping Lines (HDSL) (Teheran), Khazar Shipping Lines (Anzali Free Zone, Iran), IRISL Europe GmbH (Hampuri, Saksa), IRISL Marine Services and Engineering Co. (Qeshm Island, Iran), Irano — Misr Shipping Co. (Teheran), Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) (Teheran), Shipping Computer Services Co. (Teheran), Soroush Sarzamin Asatir Ship Management (Teheran), South Way Shipping Agency Co. Ltd (Teheran); ja Valfajr 8th Shipping Line Co. (Teheran) (edustajat: F. Randolph, QC, barrister M. Lester ja solicitor M. Taher.)

*Vastaaja:* Euroopan unionin neuvosto

### Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 10.10.2013 annetun neuvoston päätöksen 2013/497/YUTP (EUVL 2013 L 272, s. 46) ja Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 muuttamisesta 10.10.2013 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 971/2013 (EUVL 2013 L 272, s. 1)
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa viiteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste perustuu siihen, että riidanalaisilta toimilta, joissa perusteisiin luetteloon ottamiselle sisällytettiin yhteys ensimmäiseen kantajaan (IRISL) pian sen jälkeen, kun tämän kumoamiskanne oli hyväksytty, nyttemmin puuttuu asianmukainen oikeudellinen perusta.
- 2) Toinen kanneperuste perustuu siihen, että neuvosto loukkasi kantajien perusteltuja odotuksia sekä ratkaisujen lopullisuutta koskevaa periaatetta, oikeusvarmuuden periaatetta, non bis in idem -periaatetta, lainvoimaperiaatetta ja syrjimättömyysperiaatetta.
- 3) Kolmas kanneperuste perustuu siihen, että neuvosto loukkasi kantajien puolustautumisoikeuksia, kun se ei ilmoittanut IRISL:lle tai muille kantajille, että se aikoi toteuttaa riidanalaiset toimet, eikä antanut kantajille tilaisuutta esittää huomautuksia.

- 4) Neljäs kanneperuste perustuu siihen, että riidanalaisilla toimilla loukattiin kantajien perusoikeuksia, mukaan lukien niiden oikeutta maineen ja omistusoikeuden suojaan.
- 5) Viides kanneperuste perustuu siihen, että neuvosto käytti väärin harkintavaltaansa, kun se toteutti riidanalaiset toimet; kantajien mukaan neuvosto ei käyttänyt harkintavaltaansa asianmukaisella tavalla, kun se kohdisti toimensa IRISL:iin ja siihen liittyviin yhtiöihin ja kiersi siten tuomioistuinratkaisua.

### Kanne 20.1.2014 — HTTS ja Bateni v. neuvosto

(Asia T-45/14)

(2014/C 71/50)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

#### Asianosaiset

*Kantajat:* HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping GmbH (Hampuri, Saksa) ja Naser Bateni (Hampuri) (edustajat: asianajajat M. Schlingmann ja F. Lautenschlager)

*Vastaja:* Euroopan unionin neuvosto

#### Vaatimukset

Kantaja 1 vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 15.11.2013 annetun neuvoston päätöksen 2013/661/YUTP siltä osin kuin se koskee kantajaa 1
- kumoamaan Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 15.11.2013 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1154/2013 siltä osin kuin se koskee kantajaa 1
- velvoittamaan neuvoston korvaamaan oikeudenkäyntikulut, erityisesti korvaamaan kantajalle 1 aiheutuneet kulut

Kantaja 2 vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 15.11.2013 annetun neuvoston päätöksen 2013/661/YUTP siltä osin kuin se koskee kantajaa 2
- kumoamaan Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä

annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 15.11.2013 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1154/2013 siltä osin kuin se koskee kantajaa 2

- velvoittamaan neuvoston korvaamaan oikeudenkäyntikulut, erityisesti korvaamaan kantajalle 2 aiheutuneet kulut

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat neljään kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste: Päätös 2010/413/YUTP, sellaisena kuin se on muutettuna, ja asetus (EU) N:o 267/2012 <sup>(1)</sup> ovat lainvastaisia ja ne on jätettävä SEUT 277 artiklan nojalla soveltamatta

Kantajat esittävät tästä muun muassa, että neuvosto on muuttanut oikeudellista perustaa kantajien pakoteluetteloihin ottamisen osalta, jotta kantajiin voidaan kohdistaa pakotteita. Neuvosto on ilmeisesti käyttänyt sen takia oikeudellisen perustan muuttamisen yhteydessä väärin harkintavaltaansa.

- 2) Toinen kanneperuste: Oikeutta tehokkaaseen oikeussuojaan ja perusteluvaatimusta ei ole noudatettu

Kantajat esittävät tästä pääpiirteissään, että neuvosto ei ole esittänyt riittäviä perusteluita niiden ottamiselle pakoteluetteloihin. Erityisesti ei ole esitetty ollenkaan perusteita niiden olennaisten kriteereiden osalta, joihin neuvosto perustaa päätöksensä.

- 3) Kolmas kanneperuste: Peruste kantajien ottamiselle pakoteluetteloihin puuttuu

Kantajat esittävät tämän kanneperusteen yhteydessä, että neuvoston perustelu kantajien uudelleen ottamiselle pakoteluetteloihin ei ole sisällöllisesti pitävä.

- 4) Neljäs kanneperuste: Omaisuudensuojan, elinkeinovapautta koskevan oikeuden, perhe-elämän kunnioittamista koskevan oikeuden ja suhteellisuusperiaatteen loukkaaminen

Lopuksi kantajat esittävät, että niiden uudelleen ottamisella pakoteluetteloihin loukataan niiden omaisuudensuojaa ja elinkeinovapautta koskevaa oikeutta ja kantaja 2 oikeutta perhe-elämän kunnioittamiseen. Kantajat katsovat, että niiden ottaminen pakoteluetteloihin on suhteeton rajoitus, joka ei ilmeisesti sovellu käytettäväksi riidanalaisilla sääöksillä tavoiteltavien tavoitteiden saavuttamiseen ja joka tapauksessa sillä ylitetään se, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

<sup>(1)</sup> Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 961/2010 kumoamisesta 23.3.2012 annettu neuvoston asetus (EU) N:o 267/2012 (EUVL L 88, s. 1).